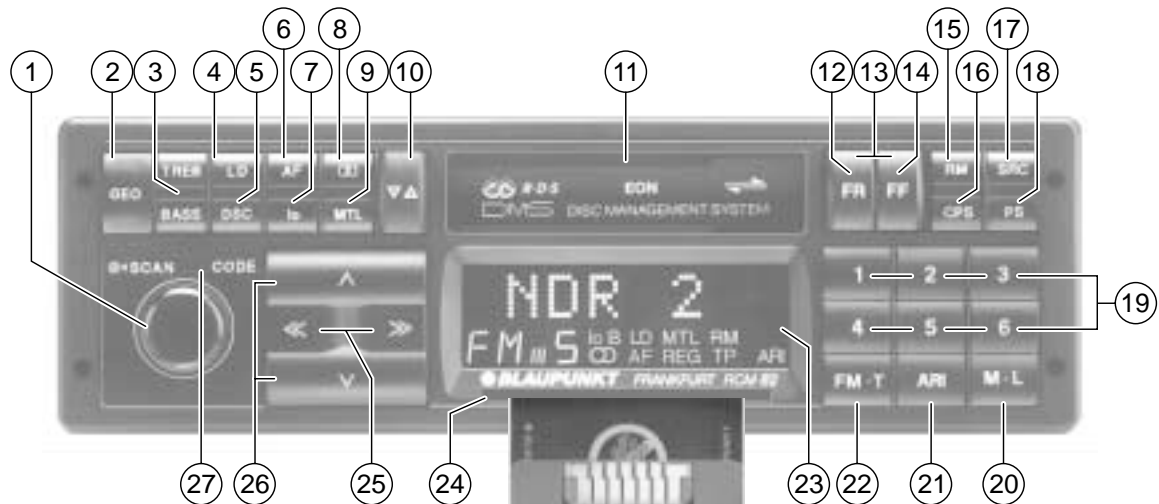


Istruzioni d'uso



Frankfurt RCM 82



Leggenda

- ① **Acceso/Spento**
Accendere girando la manopola.
Regolatore di volume:
Girare
SCAN (cercare):
Premendo la manopola per circa 1 secondo vengono fatte ascoltare di seguito per brevi intervalli di tempo tutte le seguenti stazioni - se ci si trova sull'esercizio radiofonico - oppure i seguenti brani musicali - se si sta ascoltando un CD (soltanto con Changer CD).
- ② Tasto **GEO** (suono stereofonico)
Balance (regolazione del volume sinistra/destra):
regolare con il tasto a bilanciere <</>>
(25).
Fader (regolatore del volume davanti/dietro):
regolare con il tasto a bilanciere ^/∨
(26).
- ③ Tasto **TREB/BASS**
TREB (Treble) - Regolare la riproduzione dei toni alti con il tasto a bilanciere <</>> (25).
BASS - Regolare la riproduzione dei toni bassi con il tasto a bilanciere ^/∨
(26).
- ④ Tasto **LD (Loudness)**
Accentuazione dei toni bassi con un volume d'ascolto ridotto.
- ⑤ Tasto **DSC (Direct Software Control)**
Per la programmazione di funzioni dell'autoradio.
- ⑥ Tasto **AF**
Con la funzione AF e a funzione RDS inserita, la radio cerca automaticamente una frequenza migliore dello stesso programma.
- ⑦ Tasto **lo**
Sensibilità del cercastazioni automatico
lo - sensibilità normale (sul display (23) e si illumina "lo")
dx - alta sensibilità (nessuna indicazione sul display (23) e)

Funzione addizionale del tasto lo:
Commutazione mono - stereo: premendo per più di 2 secondi.
- ⑧ Tasto **NR** (Dolby-NR)
Attivare la soppressione fruscio durante la riproduzione di cassette.
- ⑨ Tasto **MTL (Metal)**
Per la riproduzione di cassette a biostadio di cromo (CrO₂) e cassette a ferro puro (Metal) dovete premere questo tasto.
- ⑩ **Δ∇** Tasto (Autoreverse)
Commutazione sull'altra traccia.
- ⑪ **Vano cassetta**
- ⑫ Tasto **FR**
Ritorno rapido del nastro.
Viene arrestato premendo il tasto FF.
- ⑬ **Espulsione della cassetta**
Premere entrambi i tasti.
- ⑭ Tasto **FF**
Avanzamento rapido del nastro.
Viene arrestato premendo il tasto FR.
- ⑮ Tasto **RM (Radio Monitor)**
Ascolto della radio durante l'avanzamento e il ritorno rapido del nastro.
- ⑯ Tasto **CPS**
Per ripetere o saltare un brano. Sul display (23) e si illumina "CPS".

⑰ Tasto **SRC** (Source = fonte)
Per la commutazione della fonte sonora
(cassetta ♦ radio ♦ CD ♦ cassetta).

⑱ Tasto **PS** (Preset Station Scan)
Ascolto delle emittenti memorizzate
nella gamma d'onde sintonizzata (FM,
OM, OL) per brevi intervalli.

⑲ **Tasti delle stazioni 1, 2, 3, 4, 5, 6**
Memorizzazione dell'emittente - Tenere premuto il tasto finchè il programma ascoltato è nuovamente udibile oppure suona il Beep.
Richiamo dell'emittente - Premere brevemente il tasto.

⑳ Tasto **M•L** (onde medie - onde lunghe)
Tasto per la scelta delle onde medie (OM) e onde lunghe (OL).
La commutazione tra OM e OL avviene ripremendo il tasto.

㉑ Tasto **ARI**
(Informazioni sul traffico per automobilisti)
Vengono fatte ascoltare esclusivamente emittenti con servizio di informazioni sul traffico.

㉒ Tasto **FM•T**
(modulazione di frequenza)
Tasto per FM
Commutatore per i livelli di memoria I, II, III e T (Travelstore) in FM.

㉓ **Indicatore** (display)

㉔ **Inserimento della KeyCard**
Per accendere l'apparecchio inserire la KeyCard in direzione della freccia.
Per estrarre la KeyCard: spingerla in avanti.

㉕ **Tasto a bilanciere << / >>**
Radio: Regolazione precisa delle emittenti
CD-Changer (opzione):
Scegliere un CD >> in su
<< in giù

㉖ **Tasto a bilanciere ^/∨**
Radio: Scelta automatica dell'emittente
CD-Changer (opzione):
Premere brevemente il tasto a bilico:
^ Saltare brani musicali in avanti
∨ Saltare brani musicali all'indietro
Tenere il tasto premuto più a lungo:
^ avanzamento rapido
∨ ritorno rapido

㉗ **LED di codificazione**

Indice

Avvertenze importanti	53	L'ascolto di emittenti memorizzate per brevi intervalli con PS	57	Cambiare il CD	61
Le parti assolutamente da leggere	53	Ricezione di informazioni sul traffico con RDS-EON	58	Saltare brani / avanzamento e ritorno rapido	61
Avvertenze di sicurezza	53	Inserire / disinserire la funzione ARI ..	58	Riproduzione di brani musicali per brevi intervalli	61
KeyCard	53	Avvertimento acustico	58	Commutazione della fonte sonora con SRC	61
KeyCard non valida	53	Partenza automatica del cercastazioni	58	Attacco per riproduttore di cassette oppure DAT o altro	61
KeyCard persa	53				
Collegamento di un telefono	53				
Amplificatore	54	Riproduzione di cassette	59	Programmazione con DSC	62
Accendere / spegnere	54	Inserimento della cassetta	59	Regolazione del volume per le informazioni sul traffico (ARI)	62
Balance e Fader	54	Espulsione della cassetta	59	Suono pigolante dopo l'azionamento dei tasti (BEEP)	62
Regolazione dei toni alti e bassi	54	Avanzamento e ritorno rapido del nastro	59	Selezione del colore di fondo del display	62
Commutazione mono - stereo	55	Ascolto della radio durante l'avanzamento rapido del nastro	59	Protezione antifurto con un LED di codificazione	62
La Loudness	55	Autoreverse (Commutazione della direzione di scorrimento)	59	Loudness	63
Ricezione radiofonica	55	Dolby-NR	59	Indicazione del nome della stazione	63
AF - Frequenza alternativa	55	Selezione del tipo di nastro	60	Sensibilità del cercastazioni automatico	64
Selezione della gamma d'onde	55	Commutazione della fonte sonora con SRC	60	Tavola delle impostazioni base preregolate in fabbrica con DSC	64
Sintonizzazione automatica dell'emittente	55	Saltare / ripetere brani musicali con CPS	60		
Sintonizzazione manuale dell'emittente	56	Indicazioni per la manutenzione	60	Appendice	64
Ricezione dei programmi regionali (FM)	56	Changer CD (Opzione)	61	Dati tecnici	64
Impostazione della sensibilità del cercastazioni	56	Riproduzione di un CD	61	Cosa fare in caso di assistenza?	65
Memorizzazione di emittenti	56				
Memorizzazione automatica delle emittenti più forti	57				
Richiamare emittenti memorizzate	57				
L'ascolto di emittenti per brevi intervalli	57				

Avvertenze importanti

Le parti assolutamente da leggere

Prima di usare l'autoradio leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e le informazioni sulla "KeyCard".

Avvertenze di sicurezza

Come conduttore di un'autovettura la piena attenzione deve essere dedicata al traffico stradale. Si raccomanda utilizzare l'impianto sempre in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione stradale.

Non regolare l'impianto in situazioni critiche. Tenere conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h in un secondo si percorre una distanza di 14 m.

Il volume dell'impianto deve essere regolato in modo tale da poter udire avvertimenti acustici da fuori. Solo così sarà possibile reagire in tempo a segnali di avvertimento.

Se si desidera montare o modificare l'impianto da soli leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di collegamento accluse.

Non collegare le uscite degli altoparlanti a massa!

Utilizzare esclusivamente i ricambi e gli accessori ammessi da Blaupunkt.

Quando si estrae l'apparecchio fare attenzione a non toccare l'alloggiamento di metallo

poichè dopo un periodo di esercizio prolungato questo può essere molto caldo, dovuto all'alta potenza d'uscita dell'amplificatore finale.

KeyCard

L'autoradio ha una protezione antifurto. Senza la propria KeyCard l'autoradio non funziona. Altre persone, dunque, non possono usarla. Con una KeyCard non valida per questo apparecchio l'autoradio non può essere fatta funzionare. Di conseguenza, l'autoradio non ha valore per un ladro se la KeyCard è estratta.

KeyCard non valida

Se viene inserita una KeyCard non valida, sul display appare "----" e dopo 10 secondi "CARD ERR". Durante questo periodo l'apparecchio non può essere usato neanche con la KeyCard giusta.

- Estrarre la KeyCard sbagliata e inserire assolutamente la KeyCard valida per questo apparecchio.

Dopo il terzo tentativo con una scheda non valida l'apparecchio può essere usato solamente dopo un'ora usando la KeyCard giusta. Nel frattempo sul display appare "----".

Dopo ulteriori 7 tentativi non riusciti l'autoradio potrà essere messa in funzione soltanto da

una delle nostre officine di assistenza clienti presentando il documento di accompagnamento dell'autoradio.

Se l'apparecchio viene spento durante il tempo d'attesa, questo tempo riinizia da capo appena si riaccende l'autoradio.

KeyCard persa

In caso di perdita o di danneggiamento della KeyCard un'officina autorizzata di assistenza clienti può aiutare presentando il documento di accompagnamento dell'autoradio. Queste officine di servizio sono evidenziate nell'indice dei Servizi Assistenza (□). In caso di dubbio, l'officina centrale di assistenza può indicarVi l'officina di assistenza più vicina del Vostro paese.

Collegamento di un telefono

Se avete un autotelefono nella Vostra vettura, la riproduzione della radio/di cassette/del CD può essere automaticamente interrotta durante l'uso del telefono.

Per questa funzione telefonica l'apparecchio deve essere adeguatamente collegato al telefono. Si raccomanda osservare le istruzioni di collegamento.

Amplificatore

Accendere / spegnere

Se si desidera accendere l'apparecchio:

- girare la manopola ① e
- inserire del tutto la KeyCard.
L'autoradio è pronta per entrare in esercizio.

Per spegnere l'apparecchio:

- girare la manopola ① oppure
- estrarre la KeyCard ②④.
Spingere prima la KeyCard in avanti (la KeyCard si posiziona in posizione di estrazione) e poi estrarla.

Balance e Fader

Si ha la possibilità di modificare il rapporto degli altoparlanti a destra / sinistra (**Balance**). Avendo quattro altoparlanti si può anche modificare il rapporto tra gli altoparlanti davanti / dietro (**Fader**).

Attivare la funzione Balance e Fader premendo il tasto GEO ②.

Balance

Se si desidera modificare il rapporto a destra / sinistra (Balance):

- Premere il tasto GEO ②.
Sul display ②③ a appare BAL (Balance) oppure FAD (Fader) e una cifra da -9 a +9.

- Premendo il tasto a bilanciere <</> ②⑤ a destra / sinistra, il rapporto del volume a destra / sinistra cambia e la cifra sul display cambia nell'ambito di -9 e +9. Si ferma automaticamente a 0 (rapporto equilibrato tra destra e sinistra).

Fader

Se si desidera modificare il rapporto tra il volume davanti / dietro (Fader):

- Premere il tasto GEO ②.
Sul display ②③ a appare BAL (Balance) oppure FAD (Fader) e una cifra da -9 a +9.
- Premendo il tasto a bilanciere \wedge/\vee ②⑥ sopra/sotto, il rapporto tra il volume davanti / dietro cambia e la cifra sul display cambia nell'ambito di -9 a +9. Si ferma automaticamente a 0 (rapporto equilibrato tra il volume davanti / dietro).

La regolazione viene terminata ripremendo il tasto GEO ②, altrimenti circa 8 secondi dopo l'ultima regolazione sul display appaiono nuovamente le funzioni per la ricezione radio e la riproduzione di cassette.

Regolazione dei toni alti e bassi

Regolazione treble (toni alti)

Se si desidera modificare la regolazione dei toni alti:

- Premere il tasto TREB ③.
Sul display ②③ a appare TRE o BAS e una cifra da -6 a +6.
- Premere il tasto a bilanciere <</> ②⑤ sopra (per accentuare i toni alti) oppure a sinistra (per attenuare i toni alti).
La cifra sul display cambia nell'ambito da -6 a +6. Si ferma automaticamente a 0 (posizione normale).

Regolazione dei toni bassi

Se si desidera modificare la regolazione dei toni bassi:

- Premere il tasto BASS ③.
Sul display ②③ a appare BAS e una cifra da -7 a +7.
- Premere il tasto a bilanciere <</> ②⑤ a destra (per accentuare i toni bassi) oppure a sinistra (per attenuare i toni bassi). La cifra sul display cambia nell'ambito da -7 a +7. Si ferma automaticamente a 0 (posizione normale).


La regolazione dei toni alti e bassi viene terminata ripremendo il tasto BASS o TREB ③, altrimenti circa 8 secondi dopo l'ultima



Ricezione radiofonica

regolazione sul display riappaiono automaticamente le funzioni per la ricezione radio o per la riproduzione di cassetta.

Commutazione mono - stereo

Se si desidera commutare tra una riproduzione mono e stereo:

- Premere il tasto lo  per più di 2 secondi.


In caso di riproduzioni stereo si illumina l'indicatore stereo  sul display  f.


Accendendo l'apparecchio, questo si trova sempre automaticamente posizionato su stereo. In caso di una cattiva ricezione l'apparecchio commuta automaticamente su un funzionamento mono.

La Loudness

A bassi livelli d'ascolto l'orecchio umano è meno sensibile ai toni bassi rispetto alle frequenze medie e alte.

Il circuito loudness compensa questo fenomeno accentuando i toni bassi quando si ascolta a basso livello. Se si desidera attivare o inattivare la funzione loudness:

- Premere il tasto LD .

A funzione loudness inserita si illumina "LD" sul display  i.

Si ha la possibilità di regolare il punto di intervento dell'effetto loudness (vedi capitolo Programmazione).

Con la modulazione di frequenza consigliamo per principio di utilizzare il servizio RDS.


Non appena possono venire identificati dei programmi di diffusione, appare anche l'abbreviazione dell'emittente, eventualmente col suo codice regionale sul display. Ad esempio NDR1 NDS (Bassa Sassonia).

Con RDS i tasti di stazione diventano dei tasti di programmazione.


Saprete ora esattamente che programma state ricevendo e potrete in tal modo scegliere con precisione il programma che desiderate ascoltare.

AF - Frequenza alternativa

La funzione AF (frequenza alternativa) si sintonizza automaticamente sulla migliore emittente del programma scelto.

Questa funzione è attivata, se sul display  h s'illumina il simbolo AF.

L'AF si inserisce o s'interrompe



- premendo il tasto AF .

L'ascolto radiofonico viene ammutito brevemente durante la ricerca del programma che si possa ricevere nella migliore sintonia.



Selezione della gamma d'onde

Con quest'autoradio si ha la possibilità di scegliere tra le gamme d'onde FM (modulazione di frequenza), OM (onde medie) e OL (onde lunghe).


Selezione di FM

- Premere brevemente il tasto FM•T . Sul display  b si illumina "FM" (per modulazione di frequenza).

Selezione di OM o OL

- Premere brevemente il tasto M•L . Sul display  b si illumina "M" per OM o "L" per OL.


Se si desidera commutare tra OM e OL:

- Ripremere il tasto M•L .

Le seguenti istruzioni valgono per tutte le gamme d'onde se non specificamente indicato altrimenti.

Sintonizzazione automatica dell'emittente

Per sintonizzare la prossima emittente

- Premere il tasto a bilanciere \wedge/\vee  sopra. L'autoradio cerca automaticamente la prossima emittente.

Per la sintonizzazione dell'emittente precedente

- premere il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) sotto.
L'autoradio cerca automaticamente l'emittente precedente.
Tenendo premuto il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) sopra o sotto il cercastazioni avanza velocemente in avanti o indietro.

Sintonizzazione manuale dell'emittente

Si ha anche la possibilità di sintonizzare emittenti "a mano":

- Premere il tasto a bilanciere \ll/\gg (25) a destra o sinistra. La frequenza sintonizzata cambia passo per passo.

Ricezione dei programmi regionali (FM)

Alcuni programmi delle stazioni radiofoniche in certi orari vengono suddivisi in programmi regionali. Per esempio, il primo programma del NDR (stazione della Germania del nord) offre in certi periodi del giorno programmi regionali di diverso contenuto alle regioni del nord Schleswig-Holstein, Amburgo e Bassa Sassonia.

Se state ricevendo una stazione regionale e desiderate continuare a sentire questo programma regionale, potete farlo

- premendo il tasto AF (6) per più di 2 secondi, fino a quando nel display compare brevemente "REG". La funzione regionale è inserita.
Premendo di nuovo il tasto per due secondi potete disinserire di nuovo la funzione. "REG" scompare nel display.

Impostazione della sensibilità del cercastazioni

Si ha la possibilità di modificare la sensibilità del cercastazioni automatico nella gamma d'onde FM et M•L.

Se si desidera sintonizzare anche emittenti non perfettamente ricevibili (sensibilità più alta):

- premere il tasto lo (7).
Sul display (23) e si spegne "lo".
- premere ripetutamente il tasto lo (7), finchè sul display (23) e non si illumini "lo".

Il grado di sensibilità può essere modificato per qualsiasi livello (vedere a questo proposito il capitolo "Programmazione").

Memorizzazione di emittenti

Con ogni tasto stazione (19) si ha la possibilità di memorizzare un'emittente.

In FM i tasti delle stazioni (19) sono disponibili 4 volte, cioè su ogni tasto stazione possono essere memorizzate 4 emittenti. Sul display (23) c viene indicato il livello (I, II, III significa 1°, 2° e 3° livello, T = Travelstore (per Travelstore vedi la prossima sezione)).

Se si desidera commutare tra i diversi livelli di memoria:

- Premere il tasto FM•T (22).

Se si desidera memorizzare un'emittente:

- (solo in FM) scegliere il livello di memoria. A questo proposito premere ripetutamente il tasto FM•T (22) finchè sul display (23) c appare I, II, III oppure T.
- Sintonizzare l'emittente (vedere capitolo "Sintonizzazione di emittenti").
- Tenere premuto il tasto stazione (19) desiderato finchè il programma non riprenda a suonare (circa 2 secondi) oppure suoni il Beep.

Il display (23) d indica quale tasto viene premuto.

Adesso l'emittente è memorizzata.

N.B.: Se si sintonizza un'emittente già memorizzata, sul display (23) d viene indicato per circa 3 secondi il relativo tasto stazione e in FM anche il livello di memoria (display (23) c).

Memorizzazione automatica delle emittenti più forti

(Travelstore)

Con Travelstore possono essere memorizzate automaticamente le 6 emittenti in FM più forti della relativa zona di ricezione. Questa funzione è particolarmente utile durante i viaggi.

- Premere il tasto FM•T (22) per almeno 2 secondi.

L'apparecchio cerca le emittenti di più forte ricezione e le memorizza sul livello di memoria "T" (Travelstore). Terminata la procedura l'autoradio si sintonizza sull'emittente più forte.

In caso di bisogno le emittenti sul livello di memoria Travelstore possono anche essere sintonizzate a mano. In caso ci fossero meno di sei emittenti ricevibili, per i tasti non occupati vengono visualizzate delle linee.

Richiamare emittenti memorizzate

Le emittenti memorizzate possono essere richiamate premendo il relativo tasto:

- (solo per FM) Selezione del livello di memoria, premendo il tasto FM•T (22) ripetutamente finché sul display (23) c viene visualizzato I, II, III oppure T.
- Premere brevemente il relativo tasto di stazione (19).

L'ascolto di emittenti per brevi intervalli

(Radio Scan)

A partire dall'emittente che si sta ascoltando si ha la possibilità di ascoltare per circa 8 secondi a volta le emittenti seguenti.

- Premere (per circa 1 secondo) la manopola Scan (1). Sul display (23) a si illumina "SCAN". Appena trovata la prossima emittente, questa viene fatta ascoltare per circa 8 secondi. Sul display (23) a lampeggia la frequenza della relativa emittente; se questa è già stata memorizzata, sul display (23) d viene visualizzato il relativo tasto stazione e, se si tratta di un'emittente in FM, anche il livello di memoria sul display (23) c. Poi l'apparecchio cerca la prossima emittente.

Se si desidera rimanere sintonizzati su una di queste emittenti:

- Ripremere la manopola Scan (1). La funzione Scan è disinserita.

Se non è stata scelta nessuna delle emittenti, terminata la procedura l'apparecchio rimane sintonizzato sull'emittente dalla quale è partita la funzione Scan.

L'ascolto di emittenti memorizzate per brevi intervalli con PS

Si ha la possibilità di ascoltare per brevi intervalli di tempo tutte le emittenti memorizzate su una gamma d'onde.

- Premere il tasto PS (18). L'apparecchio fa ascoltare di seguito le emittenti memorizzate della relativa gamma d'onde per brevi intervalli. Se su uno dei tasti stazione non è stata memorizzata nessuna emittente questo tasto viene saltato.

Se si desidera interrompere questa funzione:

- Ripremere il tasto PS (18). L'emittente appena fatta ascoltare rimane sintonizzata.

Ricezione di informazioni sul traffico con RDS-EON

Determinate emittenti in FM trasmettono di tanto in tanto informazioni sul traffico. Queste emittenti vengono riconosciute come emittenti con servizio informazioni sul traffico. Sul display ⁽²³⁾ I si illumina **TP - Traffic Program** (programma con servizio informazioni sul traffico). Inoltre esistono emittenti che anche non avendo questo servizio di informazioni sul traffico, hanno il riconoscimento **TP** di una determinata emittente con servizio informazioni sul traffico (per. es. NDR3).

In caso di una trasmissione di informazioni sul traffico a funzione ARI inserita (ARI si accende sul display ⁽²³⁾ n), l'apparecchio commuta automaticamente sull'emittente con servizio informazioni (in questo caso NDR2). Vengono fatte ascoltare le informazioni sul traffico; dopodichè l'apparecchio commuta automaticamente sull'emittente ascoltata prima (NDR3).

Le informazioni sul traffico vengono fatte ascoltare ad un volume preregolato, il cui livello può essere modificato (vedere il capitolo "Programmazione"). La riproduzione di cassette oppure CD viene interrotta per il periodo della trasmissione di informazioni sul traffico e, terminata la trasmissione, riprende dal punto di interruzione.

Inserire / disinserire la funzione ARI

Questa funzione determina l'ammutilire di tutte le emittenti che non trasmettono informazioni sul traffico, né proprie né di altri emittenti.

Se si desidera inserire / disinserire la funzione ARI,

- premere il tasto ARI ⁽²¹⁾.
A funzione ARI inserita si illumina "ARI" sul display ⁽²³⁾ n.

Se durante l'ascolto di informazioni sul traffico viene premuto il tasto ARI, la priorità ARI viene terminata per questa trasmissione di informazioni. La radio ritorna allo stato impostato prima della trasmissione di informazioni. La priorità ARI rimane, comunque, attivata per le successive informazioni sulla situazione del traffico.

Ricevendo un'emittente senza riconoscimento ARI, dopo circa 4 secondi inizia a suonare l'avvertimento acustico.

- in questo caso sintonizzare un'altra emittente.

Premendo il tasto ARI, quando si è sintonizzati su un'emittente in OM o OL, l'autoradio commuta automaticamente sull'ultima emittente ARI è stata sintonizzata in FM.

Avvertimento acustico

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente ARI dopo circa 30 secondi suona un avvertimento acustico. Anche premendo un tasto stazione sul quale è stata memorizzata un'emittente non ARI suona l'avvertimento acustico.

Se si desidera spegnere l'avvertimento acustico:

- cercare una nuova emittente (vedere sezione "sintonizzazione automatica di emittenti").
L'autoradio cerca la prossima emittente con informazioni sul traffico.

Partenza automatica del cercastazioni

(Durante la riproduzione di cassette)

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente sintonizzata con informazioni sul traffico mentre si sta ascoltando una cassetta l'autoradio cerca automaticamente una nuova emittente ARI.

Durante la ricerca suona un avvertimento acustico.

Riproduzione di cassette

Inserimento della cassetta

Se si desidera ascoltare una cassetta:

- Accendere l'apparecchio.
- Inserire la cassetta con il lato 1 rivolto verso l'alto senza forzare poiché l'apparecchio la tira dentro automaticamente.

Il nastro viene fatto ascoltare nell'ultima direzione riprodotta.

Il display (23) a indica quale lato viene riprodotto.

Espulsione della cassetta

Se si desidera estrarre la cassetta:

- Premere i tasti ▲ (13) contemporaneamente.
La cassetta viene espulsa.

Avanzamento e ritorno rapido del nastro

Avanzamento rapido

- Premere il tasto FF (14).
Sul display (23) a si illuminano i simboli "<< >>" per lo scorrimento rapido del nastro. Alla fine del nastro l'apparecchio commuta sull'altra traccia e inizia con la riproduzione.

Per fermare l'avanzamento rapido:

- Premere il tasto FR.

Ritorno rapido

- Premere il tasto FR (12).
Sul display (23) a si illuminano i simboli "<< >>" per lo scorrimento rapido del nastro. Alla fine del nastro l'apparecchio inizia con la riproduzione.

Per fermare il ritorno rapido del nastro:

- Premere il tasto FF.

Ascolto della radio durante l'avanzamento rapido del nastro

Durante la riproduzione di cassette l'autoradio è spenta. Si ha, però, la possibilità che l'autoradio si accenda automaticamente durante l'avanzamento e il ritorno rapido del nastro:

- Premere il tasto RM (15).
A funzione attivata si illumina „RM“ sul display (23) m.

Autoreverse (Commutazione della direzione di scorrimento)

Se durante la riproduzione si desidera commutare sull'altra traccia del nastro:

- Premere il tasto Δ▽ (10).
Sul display (23) a cambia l'indicazione (TR1-PLAY ↔ TR2-PLAY).

Alla fine del nastro l'apparecchio commuta automaticamente sull'altra traccia.

N.B.:

In caso di nastri che scorrono difficilmente è possibile che l'apparecchio commuti automaticamente la direzione di riproduzione. In tal caso controllare l'avvolgimento del nastro ed eventualmente riavvolgere la cassetta.

Dolby NR*

Si ha la possibilità di riprodurre nastri registrati con Dolby-NR. Questi nastri sono caratterizzati da un fruscio notevolmente inferiore e perciò da una maggiore dinamica. Se si desidera inserire o disinserire il Dolby-NR:

- Premere il tasto □□ (8).
A funzione Dolby-NR inserita si illumina la "B" sul display (23) g.

* Sistema di soppressione fruscio prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. La parola Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica registrati della Dolby Laboratories.

Selezione del tipo di nastro

Quando utilizzate nastri a CrO₂ o METAL

- premete il tasto MTL (9). Sul display (23) k si illumina "MTL".

Ripremendo ancora una volta il tasto la funzione viene disinserita; "MTL" si spegne.

Commutazione della fonte sonora con SRC

Si ha la possibilità di commutare tra le fonti sonore collegate nell'ordine
Cassetta - Radio - Cassetta.

La fonte sonora può essere commutata a cassetta inserita:

- premendo il tasto SRC (17).

L'autoradio commuta sulla ricezione radiofonica.

Il nastro viene fermato. La testina e il rullo pressore si staccano per non danneggiare il nastro e il meccanismo di riproduzione (funzione Standby).

Saltare / ripetere brani musicali con CPS

Questo apparecchio dispone del sistema CPS (ricerca del programma cassette). Con questo sistema l'apparecchio è capace di rico-

nosocere l'inizio di un brano musicale sul nastro e perciò di avanzare all'inizio del prossimo brano oppure di ritornare all'inizio del brano appena ascoltato.

Saltare un brano musicale

Per saltare un brano musicale:

- Attivare CPS con il tasto (16); sul display (23) si illumina "CPS".
- Premere il tasto FF (14).

Sul campo visualizzatore (23) a appare:

"TR1 (oppure 2) - << >>", il nastro viene fatto avanzare.

Appena terminato l'avanzamento, il prossimo brano musicale viene riprodotto.

Ripetere un brano musicale

Per riascoltare il brano appena ascoltato:

- premere il tasto FR (12).

Sul display (23) a appare "TR1 (oppure 2) - << >>" e il nastro ritorna indietro.

L'ultimo brano ascoltato viene riprodotto. Fino a 8 secondi dopo l'inizio del brano si ha la possibilità di ripetere il brano precedente.

N.B.: Il saltare o ripetere di brani musicali funziona soltanto avendo tra i singoli brani una pausa di almeno 3 secondi.

Indicazioni per la manutenzione

Per l'uso in macchina si raccomanda l'impiego di nastri C60/C90. Proteggere le cassette contro sporcizia, polvere e calore superiore a 50°Celsius. Lasciare riscaldare cassette fredde prima della riproduzione per evitare irregolarità nel funzionamento. Dopo circa 100 ore di funzionamento possono verificarsi disturbi del suono o dello scorrimento del nastro dovuti a polvere che si deposita sulla testina e sul rullo pressore.

In caso di un insudiciamento normale l'apparecchio può essere pulito usando una cassetta pulisciteste e in caso di insudiciamenti più forti con un bastoncino di ovatta imbevuto nell'alcool. Non usare mai oggetti contundenti.

Changer CD (Opzione)

Si ha la possibilità di comandare a distanza un Changer CD della Blaupunkt attraverso l'autoradio (per. es. CDC-M1, -M3, -A03*, -F03*).

Per quanto riguarda informazioni sull'uso del magazzino Changer, consultare le istruzioni d'uso del Changer.

*) disponibile alla fine del 1992

Riproduzione di un CD

Per riprodurre un CD commutare sul Changer CD:

- premendo il tasto SRC (17) ripetutamente finché sul display (23) a apparire l'indicazione del Disc/Track (numero del CD / numero del titolo) (vedere a questo proposito il capitolo „Programmazione“).

Il CD viene riprodotto.

Cambiare il CD

Per riprodurre il prossimo CD:

- premere il tasto a bilanciere <</>> (25) a destra.

Per riprodurre il CD precedente:

- premere il tasto a bilanciere <</>> (25) a sinistra.

Saltare brani / avanzamento e ritorno rapido

Per riprodurre il prossimo brano:

- premere leggermente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) sopra.

Per riprodurre il brano precedente:

- premere leggermente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) sotto.

Avanzamento rapido (cue)

- Tenere premuto il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) sopra per più di 1 secondo.

Ritorno rapido (review)

- Tenere premuto il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) sotto per più di 1 secondo.

Riproduzione di brani musicali per brevi intervalli

(CD-Scan)

Con questa funzione si ha la possibilità di ascoltare tutti i brani sul CD per intervalli di 10 secondi a partire dal brano appena ascoltato:

- Premere la manopola Scan (1) per circa 1 secondo.
Sul display (23) a si illumina "SCAN". Il successivo brano viene riprodotto.

Se si desidera scegliere uno di questi brani ascoltati:

- ripremere la manopola Scan (1).
La funzione Scan è così disinserita e il brano viene riprodotto per intero.

Commutazione della fonte sonora con SRC

Si ha la possibilità di commutare tra le fonti sonore collegate nell'ordine Changer ♦ Cassette ♦ Radio ♦ Changer.

- Premere il tasto SRC (17).
L'autoradio commuta sulla prossima fonte audio.

Attacco per riproduttore di cassette oppure DAT o altro

Allacciando un apparecchio esterno (tramite la presa AUX) si può commutare fra le fonti audio con l'aiuto del tasto SRC (17).

(cassette ♦ radio ♦ apparecchio esterno ♦ cassette).

Sul display (23) a si illumina "AUX".

Programmazione con DSC

L'autoradio offre la possibilità di adattare alcune impostazioni e funzioni alle proprie esigenze e di memorizzarle con l'aiuto del DSC (Direkt Software Control).

Regolazione del volume per le informazioni sul traffico (ARI)

Il volume d'ascolto per le informazioni sul traffico può essere regolato (vedere passaggio "Informazioni sul traffico (ARI)").

Per modificare il volume d'ascolto:

- premere il tasto DSC (5).
Sul display (23) a apparire "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Premere ripetutamente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) finché sul display (23) a non appaia "ARI" e una cifra da 1 a 9 per il volume.
Il programma ascoltato viene ricevuto con il volume d'ascolto preregolato per le informazioni sul traffico.

Il valore impostato può essere corretto:

- premendo il tasto a bilanciere \ll / \gg (25) (a sinistra per abbassarlo; a destra per alzarlo).
La cifra indicata sul display cambia.

Il valore può essere memorizzato:

- ripremendo il tasto DSC (5).

Suono pigolante dopo l'azionamento dei tasti (BEEP)

Funzioni che richiedono l'azionamento di un tasto per più di 2 secondi (per es. per la memorizzazione di una stazione) vengono confermate con un suono pigolante (BEEP).

Per attivare o inattivare questo BEEP:

- premere il tasto DSC (5).
Sul display (23) a apparire "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Con il tasto a bilanciere \ll / \gg (25) si può commutare tra "BEEP ON" (segnale acustico attivo) e "BEEP OFF" (segnale acustico inattivo).

Per memorizzare:

- ripremere il tasto DSC (5).

Selezione del colore di fondo del display

Il colore di fondo del display può essere adattato alla luce del pannello portastrumenti della vettura. Si può scegliere tra il verde e l'arancione.

Se si desidera commutare il colore di fondo:

- premere il tasto DSC (5).
Sul display (23) a apparire "BEEP ON"

oppure "BEEP OFF".

- Premere ripetutamente il tasto a bilanciere \ll / \gg (25) finché si illumina "COLOUR" sul display (23) a.

Per cambiare il colore:

- premere \ll / \gg (25).
Il colore del display cambia.

Per memorizzare il colore:

- ripremere il tasto DSC (5).

Protezione antifurto con un LED di codificazione

Per scoraggiare i ladri quando la vettura è parcheggiata, si può avere un diodo luminoso (27) lampeggiante come avvertimento ottico che l'autoradio possiede una protezione antifurto.

Per modificare la regolazione:

- premere il tasto DSC (5).
Sul display (23) a si illumina "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Premere ripetutamente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) finché appare "LED" e una cifra sul display (23) a.
- Con il tasto a bilanciere \ll / \gg (25), può essere regolato:
LED 0 - il lampeggiamento è inattivo
LED 1 - il diodo luminoso lampeggia soltanto se l'autoradio è allacciata attraverso l'accen-

LED 2 - sione
il diodo luminoso lampeggia se l'autoradio è spenta (sia attraverso l'interruttore, la KeyCard oppure l'accensione).

Loudness

Poichè il tipo d'impianto (amplificatore), la disposizione e il tipo di altoparlanti e la vettura stessa influiscono sull'effetto acustico, il punto di intervento dell'accentuazione dei toni bassi (l'effetto loudness) è regolabile. Per modificare il punto d'intervento del loudness:

- Premere il tasto DSC (5). Sul display (23) a si illumina "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Premere ripetutamente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) finchè appare "Loud" e una cifra tra 1 e 6 sul display (23) a.
- Il punto di intervento del loudness può essere modificato con il tasto a bilanciere \ll / \gg (25).

Per memorizzare la regolazione:

- Ripremere il tasto DSC (5).

Indicazione del nome dell'emittente

Scegliendo un'emittente, sul display (23) a appare la relativa frequenza e, in caso di emittenti RDS, dopo anche la sigla dell'emittente, p.es. 92,1 → NDR2. Per emittenti memorizzate senza riconoscimento RDS l'indicazione della frequenza può essere sostituita da una sigla con un massimo di 8 posizioni.

A questo proposito osservare quanto segue: Le emittenti devono essere memorizzate sui livelli di memoria I-III.

Il nome dell'emittente viene impostato:

- premendo il tasto DSC (5). Sul display (23) a si illumina "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Premere ripetutamente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) finchè appare "PRESET" sul display (23) a.
- Scegliere l'emittente (con l'aiuto dei tasti stazione) per la quale si desidera impostare il nome.

La frequenza della stazione, per es.

__ 92.1 __
appare sul display (23) a. I rimanenti campi sono contrassegnati con "_". Non appena si imposta il primo carattere, la frequenza scom-

pare e vengono visualizzate altre lineette. La prima lineetta lampeggia. Per modificarla ed impostare la lettera o cifra desiderata:

- premere ripetutamente il tasto a bilanciere \ll / \gg (25) sul lato destro.

Appaiono di seguito le lettere maiuscole (A-Z), i vocali con i due puntini, i caratteri straordinari e le cifre 0-9.

I caratteri possono essere scelti:

- premendo la manopola (1). Il carattere scelto smette di lampeggiare e il prossimo campo lampeggia.

Per modificare il carattere precedente:

- premere la manopola (1) per più di 2 secondi.

Se, dopo aver terminato con l'impostazione, si desidera immettere il nome di un'altra emittente premere semplicemente il relativo tasto stazione. Il nome impostato viene automaticamente memorizzato.

Per memorizzare la regolazione:

- premere nuovamente il tasto DSC (5). Ogni volta che si sceglie l'emittente, il nome viene visualizzato sul display.

Il riconoscimento zonale per le informazioni sul traffico (ARI) non viene più indicato.

Il nome dell'emittente viene cancellato immettendo un nuovo nome (tenendo premuto il tasto stazione per un po').

Sensibilità del cercastazioni automatico

In zone con un'intensità di emittenti particolarmente alta oppure bassa può essere utile modificare la sensibilità di ricerca del cercastazioni automatico (tasto lo risp. dx).

La sensibilità si può modificare:

- premendo il tasto DSC (5). Sul display (23) a si illumina "BEEP ON" oppure "BEEP OFF".
- Premere ripetutamente il tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) finchè appare "LOCAL" e una cifra da 1 a 3 sul display (23) a. LOCAL sta per ricezione di emittenti locali.
- Regolare la sensibilità per la ricezione di emittenti locali con l'aiuto del tasto \ll / \gg (25):
01 corrisponde a molto sensibile
03 corrisponde a insensibile

Eventualmente commutare su "DIS" (ricezione interregionale) con l'aiuto del tasto a bilanciere \wedge/\vee (26) per poi modificare la sensibilità.

La regolazione viene memorizzata:

- ripremendo il tasto DSC (5).

Tavola delle impostazioni base preregolate in fabbrica con DSC

BEEP	:	ON
COLOUR	:	arancione
LED	:	2
LOUD	:	3
PRESET	:	---
LOCAL	:	1
DIS	:	1
ARI	:	5

Appendice

Dati tecnici

Amplificatore

Potenza d'uscita: 4 x 25 W sinusoidale a norma DIN 45324/3.1/2 Ω

FM:

Sensibilità: 0,9 μV con un rapporto segnale-rumore di 26dB

Banda di

trasmissione: 35 - 16 000 Hz (-3 dB)

Selettività: > 80 dB con ± 300 kHz

> 40 dB con ± 200 kHz

Attenuazione: > 30 dB con 1kHz

Cassetta:

Banda di

trasmissione: 30 - 18 000 Hz (-3 dB)

Wow/Flutter: 0,25 % tip.

Rapporto segnale-

rumore: 64 dB tip. con Dolby B
56 dB tip. senza Dolby

Aux-In:

Impedenza d'ingresso
10 k Ω

Preamp-Out:

Impedenza d'uscita
150 Ω

Cosa fare in caso di assistenza?

Nel caso che ci si deve rivolgere ad un officina autorizzata di Servizio assistenza poichè l'autoradio presenta un guasto, portare in ogni caso con sé il documento d'accompagnamento dell'autoradio e la Key-Card.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Telecom

MC/VKD-Hi 3 D92 162 007